

# 文藻外語大學公共關係室剪報表格

資料來源：中華民國外交部(2)

刊登版面：第\_\_版

日期：106年10月22日

## 不種罌粟，改種樹！

有別美索一帶的難民，泰北附近的情形則大為不同。1949年，二戰雖告結束，大批國軍卻因國共內戰、大陸淪陷，由雲南一路撤守至緬北、泰北，進退不得，流落異域。

電影《異域》說的都是他們的故事。即使這批孤軍與其後代，獲得泰國允許居留並取得公民權，然因住所仍受到限制，他們的境遇辛苦，大多數都住茅草房，無法正常供應水電，衛生條件更是不足。

1950年代開始，中華救助總會即已展開援助，為泰北募集大批物資。1982年，中華救助總會成為首個抵赴泰北協助當地居民的非營利組織，在此興辦建華高中、光華中學等多所華語學校，並協助孤軍後代赴台就學；寒暑假期間，包括文藻、靜宜等多所大專院校學生也自願組團擔任海外青年志工。

慈濟則在11年前，應中華救助總會邀請，來到清萊成立學校。慈濟基金會泰國分會執行長林純鈴表示，泰北一帶地處偏遠、交通生活不便，聘請教師不易。除了提供優渥條件招聘老師、助學之外，慈濟也教導當地居民種植茶樹、水果，自力更生改善生活。

台泰合作的「秦王皇家計畫」迄今逾40年，計畫主推手泰國畢沙迪親王特邀各國使節至農場品嚐有機高苜。（外交部提供）  
台泰合作的「秦王皇家計畫」迄今逾40年，計畫主推手泰國畢沙迪親王特邀各國使節至農場品嚐有機高苜。（外交部提供）

1970年代，我國與泰國政府合作的「秦王山地計畫」，將台灣農業技術輸往泰北，協助當地居民自力更生。

計畫的緣起始於1968年。當時泰、緬、寮三國交界一帶，山巒連綿，聚集了克倫、傜、苗、阿卡、利蘇等多種族的原住民，「靠山吃山」存在他們長年耕作傳統中。在砍伐、焚山的惡性循環下，泰北可耕地面積逐漸減少，農民日漸貧窮，種植罌粟成了唯一的出路。1960年代末，泰北地區鴉片年產量估計多達150公噸。

龐大的鴉片產量不僅沒有使居民致富，還連帶嚴重破壞泰北山區環境。為了遏止毒品氾濫、改善農民生活，秦王蒲美蓬邀請各國使節走訪泰北，找尋解方，並在1969年啟動了「秦王山地計畫」。英、美、韓、日等國紛紛響應，我國退輔會也於1971年空運兩千株溫帶蔬果種苗，並派任時為福壽山農場副場長宋慶雲親赴泰北實地考察。選定安康、大浦兩地成立示範農場後，試種品項也從果樹逐步擴增至蔬菜、花卉、種苗。

1983年，即使秦王山地計畫已轉型為「皇家計畫基金會」，台灣負責輔導單位也由退輔會轉交國合會，雙方的合作依然持續至今。40年來，不但解決了泰北罌粟濫植，居民的生活也有所改善。迄今，計畫總面積廣達近27萬公頃，嘉惠十七萬多的農民。來到曼谷市中心的特定專門超市、連鎖餐廳，都已見得到標示「皇家計畫」產出的農產、蔬果。



台泰合作的「秦王皇家計畫」迄今逾40年，計畫主推手泰國畢沙迪親王特邀各國使節至農場品嚐有機高苜。

## 醫療義診計畫，幫助國際難民

地點轉至首都曼谷。2015年慈濟也接下美國國務院與聯合國難民總署委託，於曼谷展開國際難民義診計畫。根據聯合國報告指出，每年滯留於曼谷的國際難民約有7,000至9,000名。有些國際難民是受到政治迫害、部分則是宗教因素，被迫離開家園，等待前往第三國庇護。

例如，曾接受援助的柬埔寨難民Boran到曼谷前原是一位政治領袖，然因遭到政治迫害，不得不攜家帶眷逃離家園來到曼谷，成為國際難民，等待第三國安置計畫。然而，身為一家之主的他，一抵赴泰國，即臥病在床，一家人只能靠著17歲的長子在附近工廠打黑工賺取的每月泰銖7,000元維生。由於沒有居留身分，不但得接受低於一般行情的薪資、還時時身處遭受民眾檢舉、警察盤查的風險中。

類似的情節，常常在大多數難民身上見到。幸運的人，在三、五年內就能順利取得資格，前往美國、加拿大等第三地安置國家展開新生活。但對多數難民而言，面對的是不知終點的茫茫未來。

2015年初，慈濟接下「國際難民義診計畫」後，即聯合泰國本地醫院20位醫生、10位醫護人員，每月為500~700位難民提供一般家醫、心理等基本診療。除了提供立即的診斷，慈濟也視情況採取「以工代賑」方式，協助部分難民的生活。

林純鈴表示，國際難民來自四面八方，常常面臨語言不通的難題，亟需熟悉母國與英語的雙語翻譯人才。不少難民原來在母國都是知識菁英，因此慈濟便委由他們居中翻譯，一方面給予他們零星補貼，對於無法外出自由工作的他們，更是心靈的支柱。

從泰北起始，途經西部達府美索，再向南來到曼谷，一處鄉村、一處學校……，都有來自台灣的善意與暖心。台泰交流，就從邊境傳愛開始。